



**BESCHLUSS
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr: **236** vom/dd. **09.06.2026** ore **08:50** Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Ratssaal der Gemeinde Welschnofen, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati, nella sala riunioni del Comune di Nova Levante, i componenti della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Pardeller Thomas	Bürgermeister - Sindaco
Meraner Hannes	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
Oberrauch Elmar	Gemeindereferent - Assessore
Plank Pittner Karin	Gemeindereferentin - Assessora
Rechenmacher Katja	Gemeindereferentin - Assessora

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unensch.	Assenti ingiustific.	Fern- zugang	Acc. remoto
	X				

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale signora

Anna Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Meraner Hannes

in der Eigenschaft als Vize-Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Vicesindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND:

Dienstleistungen als Parkwächter beim öffentlichen Parkplatz und den dazugehörigen Infrastrukturen am Karersee vom 10.06.2026 bis 30.09.2026: Beauftragung des Unternehmens Loris Servizi Srls, Predazzo

OGGETTO:

Servizio di custodia presso il parcheggio pubblico e le altre infrastrutture connesse presso il Lago di Carezza dal 10.06.2026 al 30.09.2026: conferimento incarico all'impresa Loris Servizi Srls, Predazzo

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Welschnofen mit der Agentur Landesdomäne eine Vereinbarung für die Führung des öffentlichen Parkplatzes und der dazugehörigen Infrastrukturen am Karersee für den Zeitraum 01.01.2025 – 31.12.2031 abgeschlossen hat;

vorausgeschickt, dass es notwendig ist, einen zusätzlichen Parkwächter für den Parkplatz Karersee und alle dazugehörigen Infrastrukturen zu beauftragen um einen reibungslosen Ablauf bei immer höherem Besucherstrom zu gewährleisten;

festgestellt, dass es als sinnvoll und notwendig erachtet wird ein externes Unternehmen mit der Durchführung der Leistungen zu beauftragen;

festgestellt,

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;
- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Dienstleistung bestehen und dass es im Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen gibt;
- dass die Ausschreibung über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;
- dass für gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;
- dass die Vergabe von Bauleistungen unter 150.000 Euro und jene von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter 140.000 Euro unter die Bestimmung der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50,

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il Comune di Nova Levante ha stipulato un accordo con l'Agenzia Demanio Provinciale per la gestione del parcheggio pubblico e le altre infrastrutture connesse presso il Lago Carezza per il periodo dal 01.01.2025 – 31.12.2031;

premessato che è necessario incaricare un ulteriore addetto al parcheggio per il parcheggio pubblico e le altre infrastrutture connesse presso il Lago di Carezza al fine di garantirne il regolare funzionamento con sempre maggiore afflusso di visitatori;

constatato, che si ritiene opportuno e necessario affidare l'esecuzione dei servizi a un'impresa esterna;

constatato,

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo -qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);
- che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che al momento sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativi al servizio da acquistare;
- che l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
- che per il presente appalto non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo;
- che l'affidamento di lavori di importo inferiore a 150.000 Euro e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000 Euro rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. a) e b)



Abs. 1, Buchstabe a) und b) des GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestellen bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art. 14 zu beachten hat;

- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von 150.000 Euro bzw. 140.000 Euro gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;
- dass Angebote von folgenden qualifizierten Unternehmen eingeholt worden sind, um die Angemessenheit der Preise und Angebote zu erheben:

Loris Servizi Srls, Predazzo

nach Einsichtnahme in das Angebot vom 22.05.2026 des Unternehmens Loris Servizi Srls, Predazzo, für die Dienstleistungen als Parkwächter beim öffentlichen Parkplatz und den dazugehörigen Infrastrukturen am Karersee zu einem Stundenpreis von 25,00 Euro zzgl. Mwst.;

darauf hingewiesen, dass über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol ein Angebot beim Unternehmen Loris Servizi Srls, Predazzo, eingeholt wurde;

festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben bestätigt wurde;

nach Einsichtnahme in das vorgelegte Angebot des Unternehmens Loris Servizi Srls, Predazzo, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol am 01.06.2026, betreffend die Dienstleistungen als Parkwächter beim öffentlichen Parkplatz und den dazugehörigen Infrastrukturen am Karersee vom 10.06.2026 bis 30.09.2026 zu einem voraussichtlichen Gesamtbetrag von Euro 19.600,00 zuzüglich 22% MwSt.;

nach Übereinkunft, das Unternehmen Loris Servizi Srls, Predazzo, mit den Dienstleistungen als Parkwächter beim öffentlichen Parkplatz und den dazugehörigen Infrastrukturen am Karersee vom 10.06.2026 bis 30.09.2026 zu einem voraussichtlichen Gesamtbetrag von Euro 19.600,00 zuzüglich 22% MwSt. über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zu beauftragen, nachdem das Angebot als angemessen erachtet wird;

nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Leistungen ab

del D.lgs. Del 31.03.2023, n. 36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art. 14;

- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di 150.000 Euro risp. 140.000 Euro, l'art. 50 comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. del 31 marzo 2023, n. 36 e l'art. 26, comma 1, lett. a) e b) della L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;
- che sono state invitate le seguenti imprese qualificate a presentare un preventivo per poter rilevare la congruità dei prezzi e delle offerte:

Loris Servizi Srls, Predazzo

vista l'offerta dd. 22.05.2026 dell'impresa Loris Servizi Srls, Predazzo, concernente il servizio di custodia presso il parcheggio pubblico e le altre infrastrutture connesse presso il Lago di Carezza per un importo orario di Euro 25,00 più IVA;

dato atto che presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige è stata richiesta un'offerta all'impresa Loris Servizi Srls, Predazzo;

accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui al D.lgs del 31 marzo 2023, n. 36 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige risp. presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

vista l'offerta presentata dall'impresa Loris Servizi Srls, Predazzo, in data 01.06.2026, tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, concernente il servizio di custodia presso il parcheggio pubblico e le altre infrastrutture connesse presso il Lago di Carezza dal 10.06.2026 al 30.09.2026 per un importo complessivo presunto di Euro 19.600,00 più 22% IVA;

convenuto di incaricare l'impresa Loris Servizi Srls, Predazzo, con il servizio di custodia presso il parcheggio pubblico e le altre infrastrutture connesse presso il Lago di Carezza dal 10.06.2026 al 30.09.2026 per un importo complessivo presunto di Euro 19.600,00 più 22% IVA tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, in quanto l'offerta viene considerata adeguata;

convenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, affinché sia possibile



10.06.2026 in Anspruch genommen werden können;
nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten h5qxcZUz9UMTWL2JsvlrWxaPW/WO6RRKPjTJDR WX/ko= vom 08.06.2026;
nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten QuUX9yuTJWUANzKONopYs1uhpUYMvNpUMFh3+a3qmJQ= vom 05.06.2026;
nach Einsichtnahme in das Gesetzesvertretende Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;
nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Welschnofen;
nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategieprogramm und in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;
nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form

1. das Unternehmen Loris Servizi Srls, Predazzo, mit den Dienstleistungen als Parkwächter beim öffentlichen Parkplatz und den dazugehörigen Infrastrukturen am Karersee im Zeitraum 10.06.2026 bis 30.06.2026 zum Stundenpreis von 25,00 Euro zzgl. MwSt. und einem voraussichtlichen Gesamtbetrag von Euro 19.600,00 zuzüglich 22% MwSt. über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol gemäß Angebot vom 22.05.2026 und Preisangebot vom 01.06.2026, zu beauftragen;
2. die Gemeindesekretärin oder die zuständige Beamtin zu beauftragen, den definitiven Zuschlag auf dem telematischen Portal zu erteilen;
3. die Ausgabe nach ordnungsgemäß erfolgter Durchführung der Arbeitsleistung und gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung zu liquidieren;
4. festzuhalten, dass die Abrechnung aufgrund der effektiv durchgeführten Leistungen, die in Absprache mit der Gemeindeverwaltung durchzuführen sind, erfolgt;
5. den Mitarbeiter mit Matrikelnummer 231 als Vertragsausführungsleiter für gegenständliche Beauftragung zu ernennen;
6. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird, und die Buchhaltung anzuweisen, alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;

usufruire delle prestazioni a partire dal 10.06.2026;

visto il parere tecnico h5qxcZUz9UMTWL2JsvlrWxaPW/WO6RRKPjTJDR WX/ko= del 08.06.2026;

visto il parere contabile QuUX9yuTJWUANzKONopYs1uhpUYMvNpUMFh3+a3qmJQ= del 05.06.2026;

visto il Decreto Legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 e vista la Legge Provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16;

visto lo statuto vigente del Comune di Nova Levante;

visto il DUP (documento unico di programmazione) e bilancio di previsione 2026 – 2028 nonché il relativo programma generale per le opere pubbliche;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

delibera

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di incaricare l'impresa Loris Servizi Srls, Predazzo, con il servizio di custodia presso il parcheggio pubblico e le altre infrastrutture connesse presso il Lago di Carezza nel periodo dal 10.06.2026 al 30.09.2026 per una tariffa oraria di 25,00 Euro più IVA e per un importo complessivo presunto di Euro 19.600,00 più 22% IVA tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, ai sensi dell'offerta dd. 22.05.2026 e dell'offerta economica dd. 01.06.2026;
2. di incaricare la segretaria comunale o l'impiegata di competenza di procedere all'aggiudicazione definitiva sul portale telematico;
3. di liquidare la spesa dopo l'esecuzione regolare della prestazione del lavoro e dopo la presentazione della relativa fattura;
4. di dare atto che la fatturazione avviene in base alle prestazioni effettivamente eseguiti in accordo con l'Amministrazione comunale;
5. di nominare il dipendente con numero di matricola 231 quale direttore dell'esecuzione per il presente affidamento
6. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare, e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;



7. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Betrag importo	EDV-Kennz. UEB	Kapitel capitolo	Kompetenzjahr anno di comp.	Verpflichtung Nr. n. impegno	Mandat mandato	Datum data
23.912,00 €	10051.03	21300/	2026	254/2026		

7. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

8. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, einstimmig für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

9. darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung) kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

8. di dichiarare la presente deliberazione ad unanimità di voti immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

9. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.



Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende – Il Presidente

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale

- Meraner Hannes -

- Anna Stuppner -

(digital signiert / firmato digitalmente)

(digital signiert / firmato digitalmente)